

SICOR RWO-AS

MSF
MASS
SURFACE FINISHING

OUR EXPERIENCE, YOUR RESULTS





SICOR
PARA PROCESOS AUTOMÁTICOS
DE SECADO
DE CICLO CONTINUO

SICOR
PARA PROCESOS AUTOMÁTICOS
DE SECADO
CON GRANULADO DE MAÍZ



SICOR
PARA PROCESOS AUTOMÁTICOS
DE SECADO O
DE ACABADO EN SECO

RWO-AS

SICOR



RWO-AS-1/SPU - una máquina para el secado a vibración de alta capacidad, idóneo para realizar ciclos en continuo o por lotes.



RWO-AS-3/G - fase de descarga de artículos de latón secados



RWO-AS-4-GM/SR - la versión más pequeña, sin recubrimiento y con un flap extraíble "a puente".

Sicor es una serie de máquinas a vibración para el tratamiento de secado en masa de superficies, con descarga y separación de las piezas secadas semiautomática.

La serie Sicor se destaca para el uso de granallas absorbentes que, gracias a las vibraciones, "masajan" la superficie de las piezas y absorben el agua para que las piezas no tengan residuos o manchas salinas/calcareas.

Gracias a la rampa de entrada de las piezas, es posible hacer ciclos de secado en continuo. El secado a ciclo continuo se puede hacer cuando el operador conecta la criba de descarga y separación de las piezas con la criba de conexión móvil, colocándola adecuadamente. Si la máquina tiene que procesar ciclos de un solo lote de piezas, el operador podrá configurar la máquina de modo que las piezas permanezcan en la cuba de trabajo durante el tiempo de ciclo requerido, colocando adecuadamente la criba de conexión móvil.

Las piezas se podrán descargar conectando la criba de separación y extracción con la parte extrema de la rampa a través el posicionamiento de la rejilla de conexión móvil.

Para satisfacer las diferentes necesidades, la gama Sicor se compone de cinco modelos divididos por capacidad, tres ofrecidos en la versión PRO (Profesional) y dos en la versión GM (Global Machine).



RWO-AS

SICOR



RWO-SA-220 + SlideWay + AS-4-GM/SR – ejemplo de configuración completa de una planta, con las máquinas automáticas más pequeñas de la gama.



OUTRACE – canal de goteo opcional colocado afuera de la cuba, compatible con la versión PRO.



RWO-AS-3/P + 2PNEU-FLAPS-AS3 – máquina recubierta en poliuretano moldeado en caliente y doble flap neumático (opcional).

El secado con granallas absorbente se obtiene a través del contacto con las resistencias colocadas debajo de la rejilla fija, puesta inmediatamente después de la rampa de subida de las piezas. El diseño de las secadoras Sicor permite la perfecta compatibilidad con la serie de máquinas Rollwasch más importantes y modernas. Con respecto al tipo y a la cantidad de piezas que se tienen que secar diariamente, la cuba de la secadora Sicor puede tener el recubrimiento antishock o no tenerlo (/SR). Los recubrimientos antishock de las máquinas Sicor se pueden fabricar con caucho vulcanizado (/G) de composición y espesor oportuno, con PU pulverizado (/SPU) o con PU moldeado en caliente (/P – solo AS3). La máquina puede equiparse con el control eléctrico más adecuado, de acuerdo con la tabla reportada en este catálogo; además, la máquina puede ser suministrada con diferentes accesorios.

Es posibles configurar las máquinas Sicor con diferentes niveles de automatización, sea para una sola unidad que para plantas de diferentes tipos. Un ejemplo puede ser el doble flap neumático, para poder controlar ciclos por lotes con tiempos variables, para luego descargar todo el contenido sin problemas de atasco de las piezas en salida. El útil termostato opcional asegura ciclos con temperaturas constantes y controladas. El canal externo para el pre-goteo OUTRACE, disponible en todas las máquinas PRO, asegura eficientes ciclos en continuo también con artículos difíciles. La cuba de enjuague UNIVAR-PVC permite la descarga de piezas pasivadas o artículos protegidos, no sólo secados.

La serie GL está caracterizada por una abertura al 100% (GL = Grand Light) con la máxima “LUZ” de paso.



1

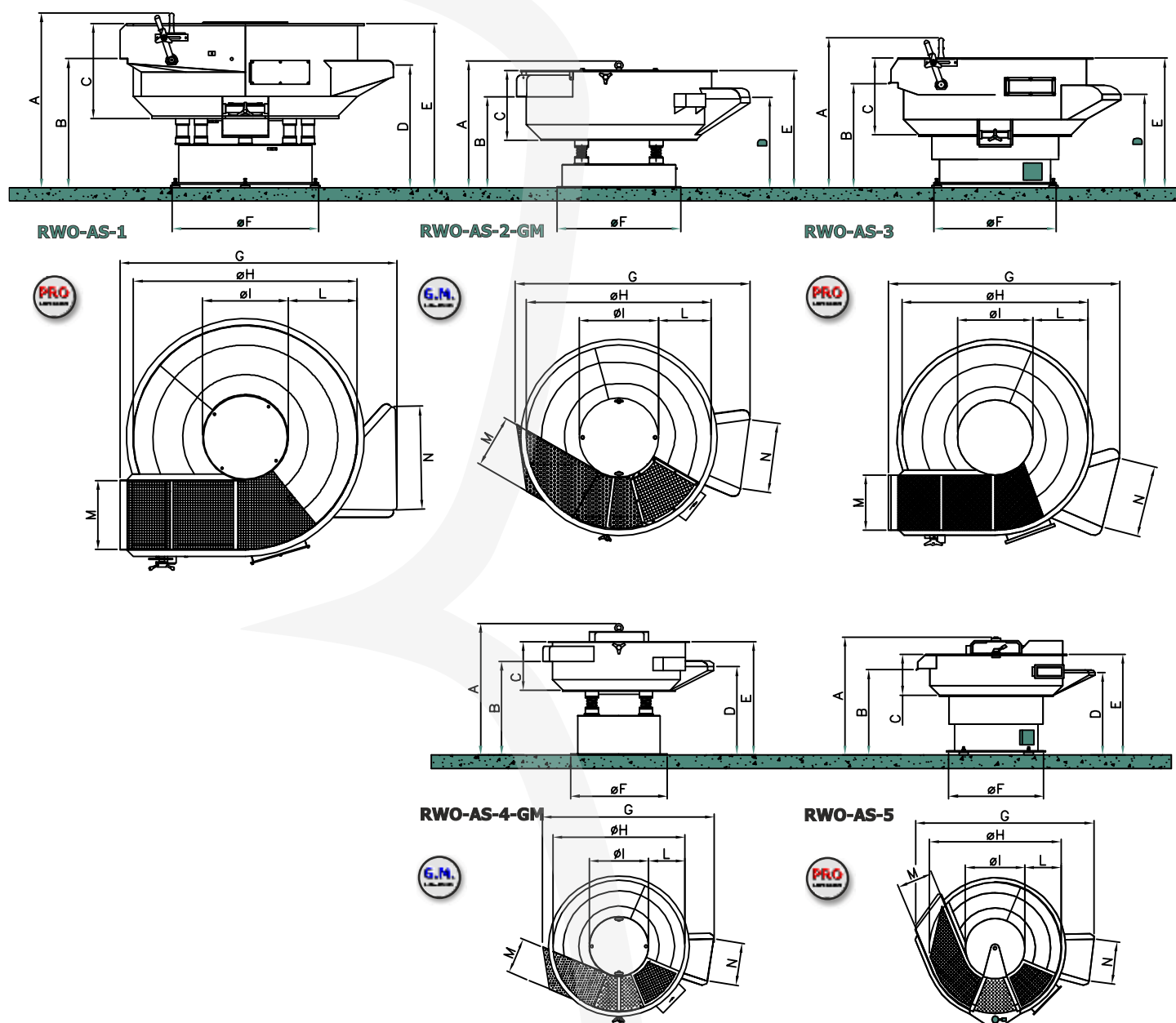


2



3

- [1] Rejilla GL cerrada
- [2] Rejilla GL parcial
- [3] Rejilla GL abierta



Dimensiones totales RWO-AS en mm

RWO-AS overall dimensions in mm

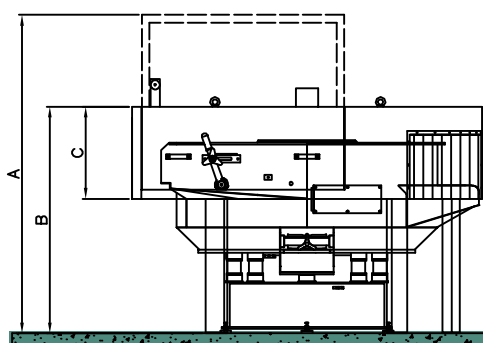
Modelo/Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	pot. Tot. Inst. Tot. Inst. power KW	cap. Cuba Tank capacity L
RWO-AS-1	1325	980	720	930	1425	1110	2100	1690	650	520	520	780	6+7,5	700
RWO-AS-1-GL	1325	980	720	930	1425	1110	2100	1690	650	520	520	780	6+7,5	700
RWO-AS-2-GM	960	690	530	685	890	940	1780	1400	600	400	400	525	2,0+2,1	250
RWO-AS-3	1136	786	580	707	982	980	1750	1407	571	418	418	540	4,1+5	310
RWO-AS-3-GL	1136	786	580	707	982	980	1750	1407	571	418	418	540	4,1+5	310
RWO-AS-4-GM	1000	710	370	670	860	730	1300	1000	450	275	270	320	0,52+1,65	90
RWO-AS-5	930	642	310	625	740	750	1350	995	450	273	273	320	1,2+1,5	95

La serie GL está caracterizada por una abertura al 100% (GL = Grand Light) con la máxima "LUZ" de paso.

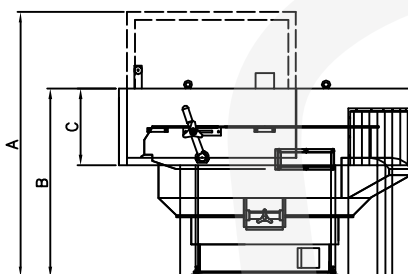


RWO-AS

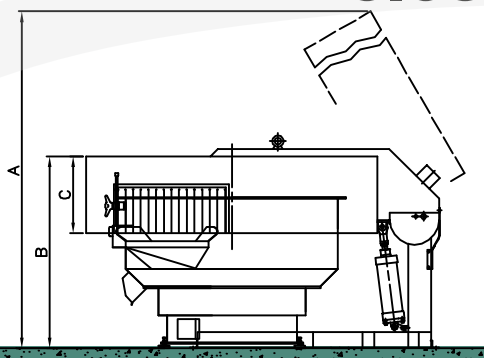
SICOR



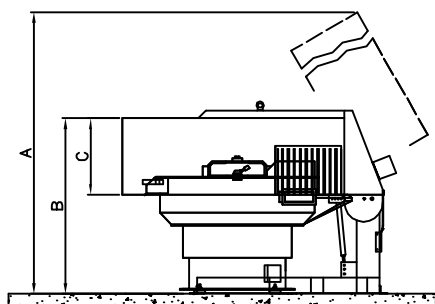
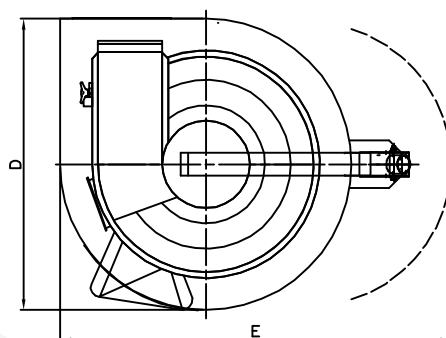
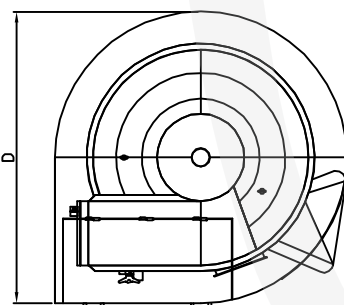
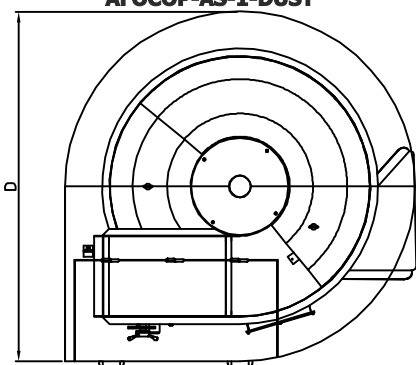
AFOCOP-AS-1-DUST



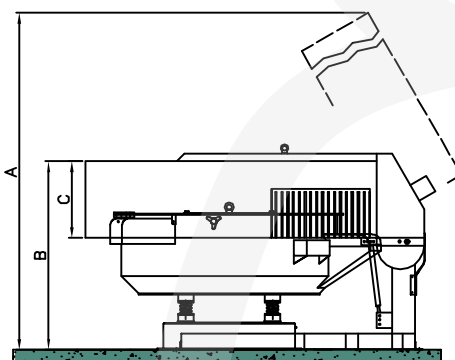
AFOCOP-AS-3-DUST



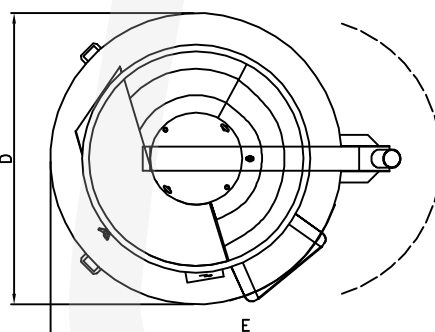
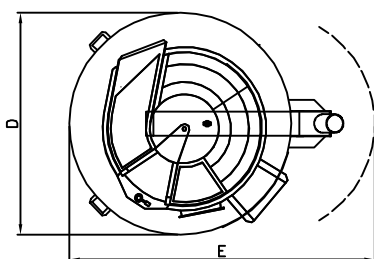
AFOCOP-AS-3-DUST-PLUS



AFOCOP-AS-4-DUST
AFOCOP-AS-5-DUST



AFOCOP-AS-2-DUST



Dimensiones totales RWO-AS AFOCOP en mm
RWO-AS AFOCOP overall dimensions in mm

Modelo/Model	A	B	C	D	E
AFOCOP-AS-1/DUST	2080	1475	600	2280	
AFOCOP-AS-3/DUST	1860	1230	500	1900	
AFOCOP-AS-3/DUST/PLUS	2960	1250	500	1900	2550
AFOCOP-AS-2/DUST	2790	1230	500	1900	2550
AFOCOP-AS-5/DUST	2295	1150	500	1450	2100
AFOCOP-AS-4/DUST	2790	1150	500	1450	2100

Hay muchas combinaciones y soluciones posibles - ¡pide un diseño con su solución específica!

RWO-AS
SICOR



SICOR
OUTRACE !



RWO-AS

SICOR



A



B

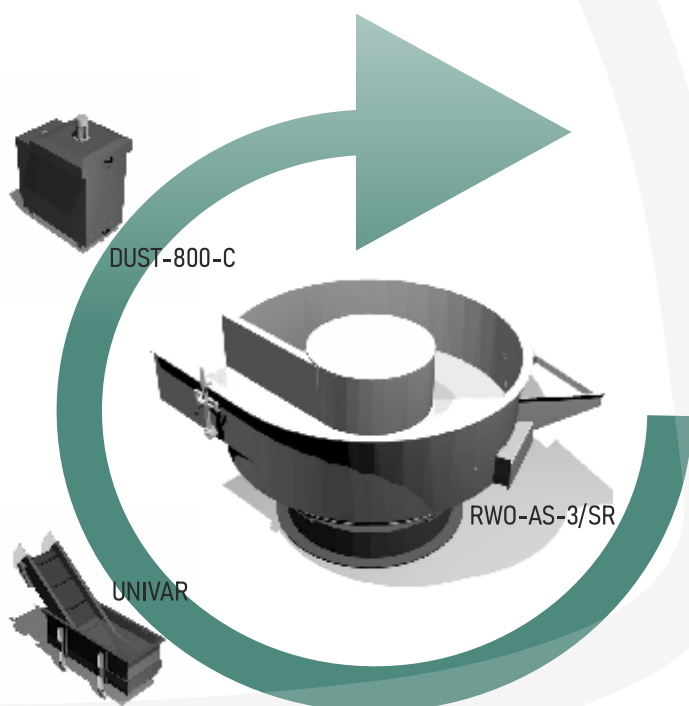
Los paneles de control de las secadoras a vibración SICOR representan el resultado de un proyecto que tiene el propósito de simplificar y unificar las diferentes posibilidades de uso en una única solución. A partir de una macronálisis estadística de las combinaciones más frecuentes entre máquinas y accesorios, hemos diseñado un panel de control llamado MP-AS-A (o MP-AS-T en la versión con termostato), equipado con un microprocesador y un panel digital de control, siempre combinado con un convertidor de frecuencia. Un panel completo de microprocesador (o PLC) ofrece la ventaja de ser programado, dentro de límites bastante amplios, de acuerdo con las necesidades del proceso y a los accesorios opcionales combinados, cargando simplemente el software más adecuado. El mismo panel de control, equipado con un convertidor de frecuencias (o INVERTER), amplía las posibilidades de uso de una máquina a vibración, ya que permite un utilizzo más flexible y capaz de adaptarse a cualquier variable imprevista con un simple “clic”.

[A] Vista frontal del nuevo panel de control serie MP-AS-S, en la versión 400V – 50 HZ – trifásico. Solución básica completa de variador de frecuencia, parada de seguridad y con enfriamiento automático temporizado de la unidad de calefacción.

[B] Vista frontal del nuevo panel de control serie MP-AS-T, en la versión 400V – 50 HZ – trifásico. Solución completa de variador de frecuencia, parada de seguridad, enfriamiento automático temporizado de la unidad de calefacción y termostato para controlar la temperatura del secado.



La parte frontal del panel de control se caracteriza por una tecla de función y una amplia pantalla semigráfica para la mejor flexibilidad y completitud de trabajo.



Las máquinas a vibración SICOR se fabrican en versión “..-CF” (con cable – sin ningún panel de control eléctrico) y pueden ser adaptadas a tres tipos de soluciones estándar, respectivamente:

AS-E – doble interruptor magnetotérmico limitado a las funciones de arranque y parada, con protección térmica del motor-vibrador y de la unidad de calefacción (mandos separados).

MP-AS-A – panel de control con microprocesador, inverter, panel con amplia pantalla semigráfica y teclas de función, interruptor general de emergencia (rojo/amarillo), software específico y personalizado para cada suministro. Parada programada temporizada con enfriamiento automático del dispositivo calentador.

MP-AS-T – panel idéntico al modelo antes mencionado pero completo de termostato electrónico digital.

Paneles de control en ejecución especial “ES”

Las máquinas Sicor a menudo forman parte de sistemas extremadamente automatizados y, además, pueden ser equipadas con accesorios especiales como, por ejemplo, el dispositivo “2-PNEU-FLAP-AS-3” – que requiere un PLC especial y conexiones, sensores, controles y alarmas específicas. En este caso es necesario utilizar paneles de control en ejecución especial en lugar de los estándar.



AS-E: dos interruptores magnetotérmicos, uno para el motorvibrador y uno para la unidad de calefacción. Para encender la unidad de calefacción es necesario que el interruptor magnetotérmico de motorvibrador esté encendido, de hecho el grupo calefactor no puede permanecer activado si el motorvibrador está apagado.



RWO-AS

SICOR

Características estandar de las máquinas (color RAL7035)
Standard features of the machines (colour RAL7035)

Soluciones disponibles para el panel de control eléctrico
Available solutions for electric control

Máquina estandar tipo	versión	calidad recubrimiento PU	código mando interruptor magnetotérmico "AS-E"	código panel de control "MPA" (PLC+Inverter) max 1 accesorio	código panel de control "MPT" (PLC + Inverter) ATC + max 1 accesorios
Standard Machines Type	Version	PU lining type	Magnetothermic Switch "AS_-E"	Control Board "MPA" code (PLC+inverter) max 1 accessory	Control Board "MPT" code (PLC+inverter) ATC+max.1 accessory
RWO-AS-5/SR-CF	PRO	sin rec./Without lining	AS5-E	MP-AS-2A	MP-AS-2T
RWO-AS-5/G-CF	PRO	caucho/Rubber	AS5-E	MP-AS-2A	MP-AS-2T
RWO-AS-5/SPU-CF*	PRO	Spray-PU*	AS5-E	MP-AS-2A	MP-AS-2T
RWO-AS-4-GM/SR-CF	GM	sin rec./Without lining	AS4-E	MP-AS-1A	MP-AS-1T
RWO-AS-4-GM/G-CF	GM	caucho/Rubber	AS4-E	MP-AS-1A	MP-AS-1T
RWO-AS-3/SR-CF	PRO	sin rec./Without lining	AS3-E	MP-AS-4A	MP-AS-4T
RWO-AS-3/G-CF	PRO	caucho/Rubber	AS3-E	MP-AS-4A	MP-AS-4T
RWO-AS-3/P-CF	PRO	PU thermo plus royal	AS3-E	MP-AS-4A	MP-AS-4T
RWO-AS-3/SPU-CF*	PRO	Spray-PU*	AS3-E	MP-AS-4A	MP-AS-4T
RWO-AS-2-GM/SR-CF	GM	sin rec./Without lining	AS2-E	MP-AS-3A	MP-AS-3T
RWO-AS-2-GM/G-CF	GM	caucho/Rubber	AS2-E	MP-AS-3A	MP-AS-3T
RWO-AS-1/SR-CF	PRO	sin rec./Without lining	AS1-E	MP-AS-8A	MP-AS-8T
RWO-AS-1/G-CF	PRO	caucho/Rubber	AS1-E	MP-AS-8A	MP-AS-8T
RWO-AS-1/SPU-CF*	PRO	Spray-PU*	AS1-E	MP-AS-8A	MP-AS-8T

*a pedido

* On demand

ATC: control automático de temperatura (incluido en el MPT)

ATC: Automatic Temperature Control (included in MPT)

Principales accesorios específicos para Sicor
Main specific accessories for Sicor

otros accesorios opcionales comunes
Other common optional accessories

Máquina estandar tipo	código optional tapa insonorizada	código optional flap neumático (cuando esté previsto)	código versión rampa opcional pre-goteo	Aspirador filtro	código cuba para enjuague por inmersión (opc.)
Standard Machine Type	Code of optional sound proofing cover	Code of optional pneumatic flap (where foreseen)	Code Version with optional pre-dripping ramp	Aspirator filter	Code for optional rinsing tank
RWO-AS-5/SR-CF	AFOCOP-AS-5/DUST (1)	-	RWO-AS-5-Outrace/SR-CF	Dust-800-C	UNIVAR-PVC + Fribo
RWO-AS-5/G-CF	AFOCOP-AS-5/DUST (1)	-	RWO-AS-5-Outrace/G-CF	Dust-800-C	UNIVAR-PVC + Fribo
RWO-AS-5/SPU-CF*	AFOCOP-AS-5/DUST (1)	-	RWO-AS-5-Outrace/Spu-CF	Dust-800-C	UNIVAR-PVC + Fribo
RWO-AS-4/SR-CF	AFOCOP-AS-4/DUST (1)	-	-	Dust-800-C	UNIVAR-PVC + Fribo
RWO-AS-4/G-CF	AFOCOP-AS-4/DUST (1)	-	-	Dust-800-C	UNIVAR-PVC + Fribo
RWO-AS-3/SR-CF	AFOCOP-AS-3/DUST (2)	2-PNEU-FLAP-AS-3	RWO-AS-3-Outrace/SR-CF	Dust-800-C	UNIVAR-PVC + Fribo
RWO-AS-3/G-CF	AFOCOP-AS-3/DUST (2)	2-PNEU-FLAP-AS-3	RWO-AS-3-Outrace/G-CF	Dust-800-C	UNIVAR-PVC + Fribo
RWO-AS-3/P-CF	AFOCOP-AS-3/DUST (2)	2-PNEU-FLAP-AS-3	RWO-AS-3-Outrace/P-CF	Dust-800-C	UNIVAR-PVC + Fribo
RWO-AS-3/SPU-CF*	AFOCOP-AS-3/DUST (2)	2-PNEU-FLAP-AS-3	RWO-AS-3-Outrace/Spu-CF	Dust-800-C	UNIVAR-PVC + Fribo
RWO-AS-3/...	AFOCOP-AS-3/DUST-Plus (3)	2-PNEU-FLAP-AS-3	RWO-AS-3-Outrace/...	Dust-800-C	UNIVAR-PVC + Fribo
RWO-AS-2/SR-CF	AFOCOP-AS-2/DUST (1)	-	-	Dust-800-C	UNIVAR-PVC + Fribo
RWO-AS-2/G-CF	AFOCOP-AS-2/DUST (1)	-	-	Dust-800-C	UNIVAR-PVC + Fribo
RWO-AS-1/SR-CF	AFOCOP-AS-1/DUST (1)	2-PNEU-FLAP-AS-1	RWO-AS-1-Outrace/SR-CF	Dust-800-C	UNIVAR-PVC + Fribo
RWO-AS-1/G-CF	AFOCOP-AS-1/DUST (1)	2-PNEU-FLAP-AS-1	RWO-AS-1-Outrace/G-CF	Dust-800-C	UNIVAR-PVC + Fribo
RWO-AS-1/SPU-CF*	AFOCOP-AS-1/DUST (1)	2-PNEU-FLAP-AS-1	RWO-AS-1-Outrace/Spu-CF	Dust-800-C	UNIVAR-PVC + Fribo

(1) Incluable; Tilting;

(2) Plano fijo con puerta lateral; Fixed plane with side port;

(3) Volcable con cil. Neum; Tilting with pneum. cyl.;

La nueva gama Sicor con diseño RWO-AS



1



2



3

Algunos ejemplos de plantas con máquinas serie Sicor.

1. Un ejemplo de una solución de sistema que proporciona una capa de succión destacada en ejecución especial AS3-AKZ, conectada a un aspirador filtro tipo DUST-880-C (modelo mejorado con doble entrada).
2. y 3. Un ejemplo de planta en la que las piezas acabadas por procesos anteriores entran en la cuba de enjuague por inmersión UNIVAR-PVC, luego transportadas hacia la secadora RWO-AS-3/G y finalmente descargadas en recipientes colocados sobre una cinta transportadora de rodillos.



RWO-AS SICOR



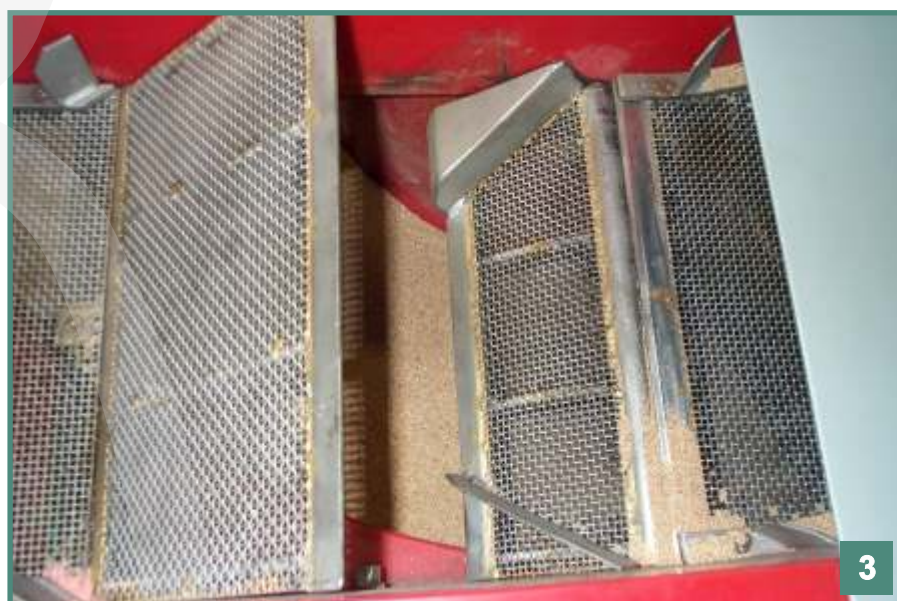
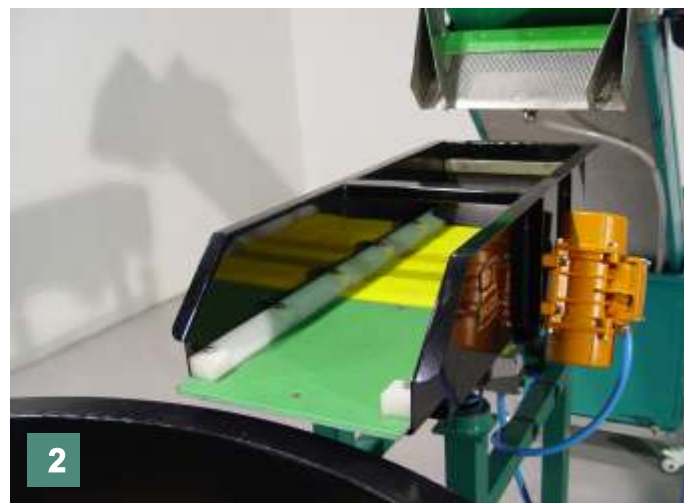
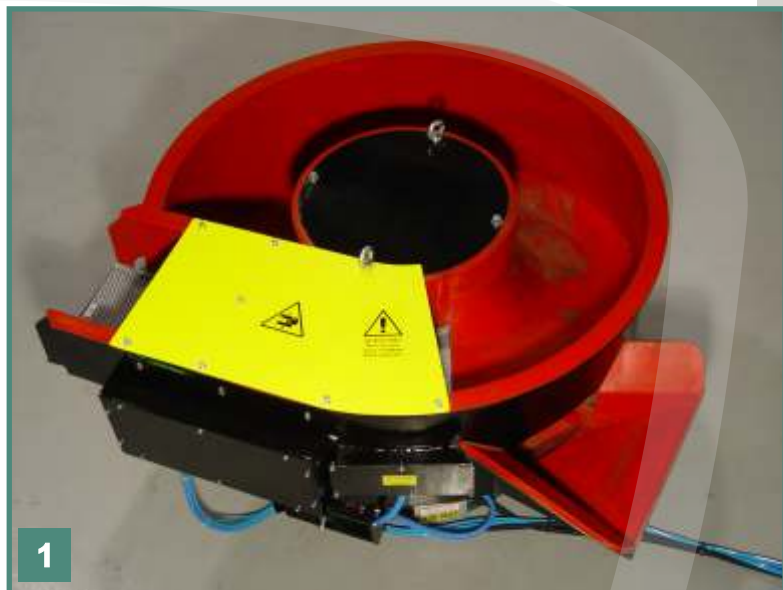
Accesorios modulares Modultek, soluciones para atenuar el ruido Rollnoise.

Algunos ejemplos:

1. aspirador de polvo para dos unidades, DUST-880-C, disponible también para una sola unidad DUST-800-C
2. Canal externo a la cuba, serie OUTRACE, solución óptima para el goteo de las piezas antes del secado;
3. Ejemplo de aplicación de la base elevada FRIBO dentro de una planta, para obtener la altura requerida;
4. Son disponibles cintas transportadoras de rodillos motorizadas de cualquier longitud y anchura;
5. Para conectar una máquina a vibración con descarga automática a la secadora es necesario el accesorio SLIDE-WAY;
6. Cuba para el enjuague por inmersión UNIVAR-PVC, accesorio muy útil para asegurar un enjuague preciso de las piezas de trabajo, antes del secado.

RWO-AS SICOR

ROLL
WASCH



Accesorios modulares Modultek, soluciones para atenuar el ruido Rollnoise.

Algunos ejemplos:

1. Ejemplo de recubrimiento en PU moldeado en caliente, aplicación estandar para el modelo RWO-AS-3/PU;
2. Ejemplo de canal vibrante UNID-ES-AIR para el escurrido gravitacional, con la opción de utilizar aire comprimido sobre las piezas transportadas
3. Ejemplo de un dispositivo de descarga automática en caso de ciclos de secado de lotes, modelo PNEU-FLAP-AS3 con sistema antibloqueo de las piezas durante la descarga;
4. Ejemplo de rejilla en ejecución especial – se pueden realizar cribas personalizadas para diferentes aplicaciones
5. y 6. Ejemplo de tapa para el aislamiento acústico cerrada hasta el suelo.



VIA SAN CARLO, 21
20847 ALBIATE (MB) - ITALIA



TEL. +39 0362 930334
FAX. +39 0362 931440
E-MAIL INFO@ROLLWASCH.IT



WWW.ROLLWASCH.COM
PERFECT SURFACES SINCE 1950

OUR EXPERIENCE, YOUR RESULTS

